

# INSTRUCCIONES DE USO

Las bolsas térmicas están disponibles en varios de tamaños. Darán hasta 30 minutos de terapia de calor húmedo y son totalmente reutilizables. Las bolsas térmicas son fáciles de calentar y aplicar, ya sea con toallas de felpa o con forros para bolsas térmicas.

## REMOJAR la bolsa térmica ANTES de usar

Antes de usar por primera vez una bolsa térmica nueva, debe prepararla. Esto solo es necesario ANTES del primer uso.

- Tome la bolsa térmica por las argollas de las esquinas (blancas y azules) para que las secciones queden de forma horizontal.
- Sacuda suavemente la bolsa de adelante hacia atrás para distribuir de manera uniforme el material de relleno.
- Coloque la bolsa térmica dentro de un recipiente grande esmaltado, plástico o de acero inoxidable. NO use un recipiente de aluminio. Puede usar el Thermalator para acondicionar las bolsas térmicas.
- Llene el recipiente con agua de la llave hasta cubrir las bolsas.
- Remoje las bolsas durante **24 horas como mínimo**.
- Ya las bolsas están listas para calentarse.

## Para CALENTAR la bolsa térmica.

### Uso de la estufa para calentar la bolsa térmica:

- Coloque la bolsa térmica en una olla grande (esmaltada o de acero inoxidable) y llénela con agua suficiente hasta cubrir completamente la bolsa.
- Ponga la olla en la estufa y caliéntela.
- Cuando el agua hierva, disminuya el calor a la configuración baja. Mantenga la temperatura del agua en la configuración baja POR DEBAJO de 160°F (70°C).
- Agregue agua según sea necesario. **PRECAUCIÓN:** la bolsa térmica podría quemarse si el calor estuviera en alto.
- Lave la olla luego de calentar la bolsa térmica.

### Uso del microondas para calentar la bolsa térmica:

- Ponga la bolsa térmica en un recipiente llano apto microondas y cúbrala con agua.

- Caliente en el microondas entre 15 y 20 minutos.

**PRECAUCIÓN:** Siga las instrucciones del fabricante del microondas para descongelar y calentar.

- Para recalentar, déjela entre 5 y 10 minutos. Lave la olla luego de calentar la bolsa térmica.

### Uso del Thermalator para calentar la bolsa térmica:

- Siga los pasos del folleto "Instrucciones para el funcionamiento del Thermalator".



## **ADVERTENCIA**

**NO coloque las bolsas térmicas directamente sobre la piel. Podría quemarse la piel.**

## Para APLICAR la bolsa térmica

- Use toallas comunes o forros de bolsa térmica.
- Cuando use toallas, envuelva la bolsa térmica en un mínimo de 5 a 6 capas de toallas.
- Coloque la bolsa térmica sobre el área a tratar.
- Para variar la intensidad del calor, aumente o disminuya la cantidad de toallas.

**PRECAUCIÓN:** Siempre aplique la bolsa térmica sobre el paciente. El paciente nunca debe acostarse encima de la bolsa térmica. NO aplique en áreas con poca sensibilidad o mala circulación. Tenga más cuidado y preste más atención al usar el calentador de botellas con bebés y ancianos.

## Para CUIDAR la bolsa térmica

- Para un uso sistemático, mantenga su bolsa térmica en agua caliente, ya sea en la estufa, el microondas o el Thermalator. Siempre estará lista para ser usada.
- Para guardar la bolsa térmica, póngala en una bolsa hermética de plástico en el congelador. Esto mantiene la bolsa limpia y evita que se reseque. La bolsa térmica no se daña si se seca, pero su relleno se endurecerá y requerirá de un tiempo mucho más largo de calentamiento.



**Whitehall  
Manufacturing**

Miembro de Acorn Engineering y su familia de compañías

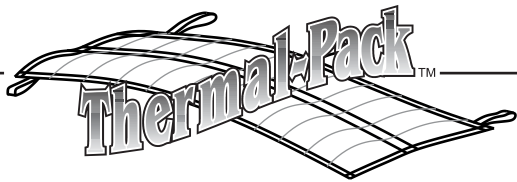
**WHITEHALL MANUFACTURING**

P.O. Box 3527 :: City of Industry, CA 91744 EE. UU.

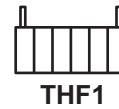
Teléfono local 626-968-6681 :: Fax 626-855-4862 :: Correo electrónico: info@whitehallmfg.com

Llamada gratuita: **800-782-7706** :: Sitio web: **www.whitehallmfg.com**

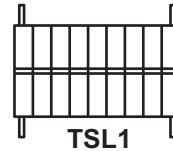
P022-100-000 // L1001068 Revisado el 31/03/08



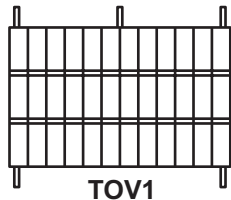
**Tamaño estándar**  
10" x 12"  
(25 cm x 30 cm)  
El tamaño más versátil de la bolsa térmica.



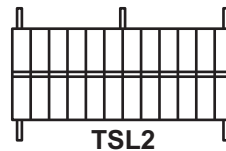
**Tamaño medio**  
5" x 12"  
(12 cm x 30 cm)



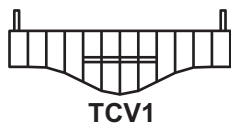
**Tamaño para columna vertebral**  
10" x 18"  
(25 cm x 45 cm)



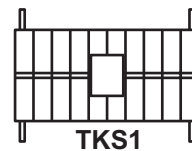
**Extragrande**  
15" x 24"  
(37 cm x 60 cm)  
Permite el tratamiento de áreas más grandes.



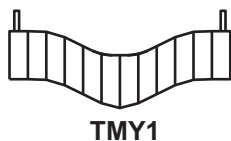
**Tamaño para columna vertebral**  
10" x 24"  
(25 cm x 60 cm)



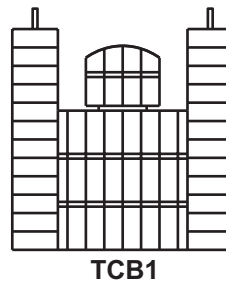
**Tamaño cervical**  
24" (60 cm) de largo  
Se adapta fácilmente a la zona del cuello.



**Tamaño para rodilla y hombro**  
10" x 20"  
(25 cm x 50 cm)  
El corte central permite que la bolsa se adapte a las articulaciones.

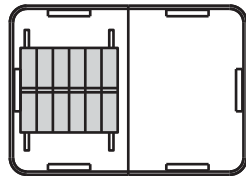


**Tamaño miofascial**  
23" (58 cm) de largo  
Se adapta fácilmente para el tratamiento del cuello y el rostro.

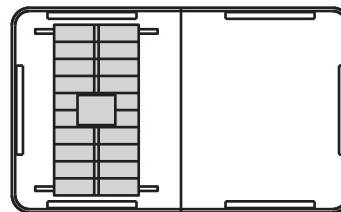


**Tamaño para zona cervical y espalda**  
24" x 23"  
(61 cm x 58 cm)  
Se adapta fácilmente para el tratamiento de la espalda y el cuello.

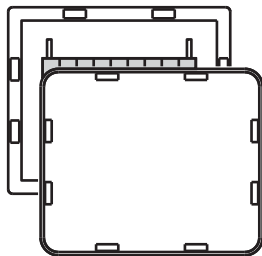
## Forros de bolsa térmica



**Tamaño estándar**  
ATC4 - Todo de felpa  
FTC4 - Relleno de espuma  
Para medio y estándar



**Extragrande**  
ATC6 - Todo de felpa  
FTC6 - Relleno de espuma  
Para Extragrande,  
10" x 24" (25 x 61 cm),  
10" x 18" (25 x 46 cm),  
y rodilla/hombro



**Vinilo - Felpa**  
VTC4 - Tamaño estándar  
VTC6 - Extragrande



**Tamaño miofascial**  
ATC1 - Todo de felpa



**Rejillas de secado**  
TDR-4 - Con espacio para secar 4 forros de bolsa térmica  
TDR-6 - Con espacio para secar 6 forros de bolsa térmica



**Tamaño cervical**  
ATC2 - Todo de felpa  
FTC2 - Relleno de espuma



**Whitehall**  
Manufacturing

WHITEHALL MANUFACTURING

P.O. Box 3527 :: City of Industry, CA 91744 EE. UU.

Teléfono local 626-968-6681 :: Fax 626-855-4862 :: Correo electrónico: info@whitehallmfg.com

Llamada gratuita: 800-782-7706 :: Sitio web: [www.whitehallmfg.com](http://www.whitehallmfg.com)

Miembro de Acorn Engineering y su familia de compañías

P022-100-000 // L1001068 Revisado el 31/03/08